東華三院
Tung Wah Group of Hospitals

Economy 優惠級

E	POSTAGE PAID HONG KONG CHINA 中國香港 郵資已付	PERMIT NO. 特許編號 03285

東華通訊
TUNG WAH NEWS
2026 七月號 JULY ISSUE

東華三院網站 TWGHs Website

總機 General Hotline | 2859 7500　編輯室電話 Editorial Hotline | 2859 7860　捐款熱線 Donation Hotline | 1878 333　地址 Address | 香港上環普仁街十二號 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong　出版 Publisher | 東華三院企業傳訊科 TWGHs Corporate Communications Division

籌募活動 FUND RAISING 4.7

泰寧學建教育集團全力贊助：東華三院慈善足球賽
TT Education Holdings Limited proudly sponsors: TWGHs Charity Football Tournament

球賽於7月4日假小西灣運動場順利舉行，為「東華三院德育課程拓展計劃」籌募經費。活動當日由民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士擔任主禮嘉賓，由東區體育會協辦，並獲本院總理麥德銓先生以「泰寧學建教育集團」名義擔任冠名贊助人。另邀得前任香港足球代表隊隊長陳偉豪先生及香港足球代表隊隊長葉鴻輝先生擔任活動大使。

The tournament was held successfully on 4 July at Siu Sai Wan Sports Ground, to raise funds for "TWGHs Moral Education Curriculum Extension Project". It was the Group's great pleasure to have the gracious presence of the Hon. MAK Mei Kuen, Alice, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs, as the Guest of Honour at the event, co-organised by the Eastern District Sports Association. The Group was honoured to receive the Title Sponsorship from Mr. MAK Tak Chuen, Paul, Director, in the name of TT Education Holdings Limited. The tournament also invited Mr. CHAN Wai Ho, Former Captain of the Hong Kong Football Representative Team, and Mr. YAPP Hung Fai, Captain of the Hong Kong Football Representative Team, as ambassadors.

主禮嘉賓民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士(右七)、本院主席曾慶業先生(左七)、東區體育會首席會長林世雄先生(左六)、本院副主席暨籌委會主席楊燕芝太平紳士(右六)、冠名贊助人暨本院總理兼籌委會聯席主席麥德銓先生(右五)、活動大使陳偉豪先生(左一)、葉鴻輝先生(右四)及一眾籌委會委員主持開球儀式。
The Guest of Honour, the Hon. MAK Mei Kuen, Alice, SBS, JP (right 7), Secretary for Home and Youth Affairs, Mr. TSENG Hing Yip, York (left 7), the Chairman, Mr. Lam Sai Hung (left 6), Chief President of the Eastern District Sports Association, Ms. Jennifer YEUNG, JP (right 6), Vice-Chairman cum Chairman of the Organising Committee, Mr. MAK Tak Chuen, Paul (right 5), representative of Title Sponsor, Director cum Co-Chairman of the Organising Committee, Mr. CHAN Wai Ho (left 1) and Mr. YAPP Hung Fai (right 4), the ambassadors, together with members of Organising Committee, officiated at the Kick-off Ceremony.

東華三院董事局隊於慈善名人邀請賽勇奪「卓越精英隊伍」殊榮。
The TWGHs Board Members Team proudly claimed the "Outstanding Elite Team" award at the Celebrity Charity Invitational Tournament.

服務焦點 SERVICE FOCUS 7.7

賽馬會樂妍站開幕及命名典禮
Opening Ceremony and Naming Ceremony of Jockey Club Women Wellness Satellite (WWS)

「賽馬會樂妍站開幕及命名典禮」由醫務衞生局副局長范婉雯醫生太平紳士(左四)擔任主禮嘉賓，並聯同香港賽馬會慈善事務部主管(衞生健康；樂齡護老)陳載英女士(右三)、東華三院主席曾慶業先生(左三)、醫務衞生局基層醫療健康專員彭飛舟醫生(左二)、醫院管理局行政總裁李夏茵醫生(右二)、醫務衞生局中醫藥發展專員鍾志豪博士(左一)以及衞生署副署長方浩澄醫生(右一)一同主持揭幕儀式。

為感謝香港賽馬會慈善信託基金資助相關工程及醫療設備，三間樂妍站分別命名為港島賽馬會樂妍站、九龍賽馬會樂妍站及新界賽馬會樂妍站，致力繼續為婦女提供以預防為本及更個人化的婦女健康服務。

The Opening and Naming Ceremony of the Jockey Club WWS was officiated by Dr. FAN Yuen Man, Cecilia, JP (left 4), Under Secretary for Health, together with Ms. Imelda CHAN (right 3), Head of Charities (Health & Older Adults Cluster) of the Hong Kong Jockey Club, Mr. TSENG Hing Yip, York (left 3), Chairman of TWGHs, Dr. PANG Fei Chau (left 2), the Commissioner for Primary Healthcare of the Health Bureau, Dr. LEE Ha Yun, Libby (right 2), the Chief Executive of the Hospital Authority, Dr. CHUNG Chi Ho, Vincent (left 1), the Commissioner for Chinese Medicine Development of the Health Bureau and Dr. FONG Ho Ching, Edmund (right 1), the Deputy Director of Health.

With the support of The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, the three WWSs have been named the Jockey Club Well Women Satellite (Hong Kong), the Jockey Club Well Women Satellite (Kowloon), and the Jockey Club Well Women Satellite (New Territories). These centres aim to provide eligible women with prevention-focused and personalised health services, promoting enhanced care and holistic well-being.

MIX Paper | Supporting responsible forestry FSC® C116866 www.fsc.org

若您希望停止接收東華三院的《東華通訊》，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「拒絕接收東華通訊」，我們將盡快處理。
如欲更改個人資料或郵寄地址，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「更改個人資料」，以便本院處理。
If you want to unsubscribe "Tung Wah News" or change the personal data or mailing address, please email to enquiry@tungwah.org.hk and state "Unsubscribe Tung Wah News" or "Change of Personal Data" in the subject line correspondently.